

# OBCOJĘZYCZNE TERMINY SPORTOWE UŻYWANE W JĘZYKU POLSKIM

<i>POLSKA WERSJA</i>	<i>WERSJA ORYGINALNA</i>	<i>WYJAŚNIENIE TERMINU</i>
ALL-STAR	ALL-STAR	Drużyna złożona z najlepszych zawodników np. danego turnieju czy rozgrywek
AUT	OUT	Opuszczenie, np. przez piłkę, regulaminowego pola gry
BEKHEND	BACKHAND	Uderzenie rakieta lub kijem w taki sposób, że w kierunku uderzenia skierowany jest grzbiet dłoni
BODICZEK	BODYCHECK	Określenie w hokeju na lodzie oznaczające dozwolone przepisami powstrzymanie zawodnika drużyny przeciwnej (posiadającego krążek) własnym ciałem
CENTER	CENTER	Pozycja środkowego w koszykówce, futbolu amerykańskim bądź siatkówce
CHALLENGE	CHALLENGE	Elektroniczny system umożliwiający rozstrzygnięcie kontrowersyjnych punktów (znany także jako „Hawk-Eye”), stosowany np. w siatkówce
CZEMPION	CHAMPION	Mistrz
DRAFT	DRAFT	Sposób wybierania nowych graczy do lig zawodowych, najczęściej spośród młodych zawodników, rozpoczynających karierę profesjonalną. Ma na celu – przynajmniej teoretycznie – wyrównanie poziomu drużyn w obrębie ligi.
EN PASSANT*	EN PASSANT	W szachach oznacza „bicie w przelocie” - Możliwość bicia w przelocie powstaje tylko wówczas, gdy pion jednej ze stron wykonał ruch o dwa pola, a pole, które minął, jest atakowane przez piona strony przeciwnej.
FAUL	FOUL	Umyślne lub przypadkowe zagranie niezgodne z przepisami gry, karane zgodnie z przepisami obowiązującymi w danej dziedzinie sportu
FINAL FOUR	FINAL FOUR	Faza turnieju play-off, w którym występują cztery najlepsze zespoły
FITNESS	FITNESS	Rodzaj gimnastyki rekreacyjnej

FORHEND	FORHAND	W tenisie ziemnym, tenisie stołowym, badmintonie i speed-ballu uderzenie z prawej strony wewnętrzną stroną rakiety lub rakiety trzymanej w prawej ręce lub uderzenie z lewej strony rakieta trzymaną w lewej ręce. W hokeju nazwą tą określa się uderzenie kijem z prawej strony
GOLKIPER	GOALKEEPER	Bramkarz
GRAND PRIX*	GRAND PRIX	“Wielka nagroda” - pojęcie używane w odniesieniu do różnego rodzaju zawodów sportowych. W sporcie <i>Grand Prix</i> przyznawane bywa w imprezach o zasięgu międzynarodowym (światowym lub kontynentalnym), ale nazwa bywa też stosowana na szczeblu krajowym lub lokalnym.
HANDICAP	HANDICAP	Wyrównanie szans przez stworzenie słabszemu z zawodników lepszych warunków.
KORNER	CORNER	Rzut różny
KORT	COURT	Kort
KROSS	CROSS	Uderzenie lub podanie po przekątnej boiska bądź kortu
LOB	LOB	Uderzenie pozwalające przerzucić piłkę szerokim łukiem nad przeciwnikiem
LUCKY LOSER	LUCKY LOSER	“Szczęśliwy przegrany” – zawodnik, który przegrywa rywalizację, ale na skutek danej sytuacji (kontuzja innego zawodnika, ustalonych specyficznych zasad awansu) awansuje do kolejnej rundy.
MECZ	MATCH	Mecz
MECZBOL	MATCHBALL	W tenisie, siatkówce itp.: zagranie piłką kończące grę, jeśli wygrywa je zawodnik lub drużyna, którym do wygrania meczu brakowało tylko jednej piłki
NET	NET	Sytuacja, gdy w czasie podania (serwisu) piłka dotyka siatki, po czym dotyka połowy przeciwnika,
NOKAUT / KO	KNOCKOUT	W niektórych sportach walki, takich jak boks, kickboxing, boks tajski, wyeliminowanie przeciwnika poprzez spowodowanie jego niezdolności do podjęcia dalszej walki w określonym czasie, najczęściej z powodu utraty przytomności, zamroczenia, wyczerpania, bądź kontuzji. Zwykle jest to czas dziesięciu sekund, odliczany przez sędziego ringowego.

		Techniczny nokaut (ang. <i>technical knockout, TKO</i> ) – zwykle jest ogłaszany, gdy sędzia lub inne osoby (np. lekarz ringowy, sam zawodnik lub jego trener) przerwie pojedynek z powodu niezdolności zawodnika do kontynuowania dalszej walki, mimo że ten nie został wyliczony. W takim przypadku decyzja o technicznym nokaucie podejmowana jest w wyniku przekonania, że dalsza walka może zagrozić jego zdrowiu lub życiu.
OFSAJD	OFFSIDE	Spalony – w piłce nożnej: pozycja spalona to sytuacja, gdy podczas podania piłkarz danej drużyny znajduje się na stronie boiska należącej do drużyny przeciwnej i jest bliżej linii bramkowej drużyny przeciwnej niż piłka oraz bliżej niż przedostatni zawodnik drużyny przeciwnej i ma wpływ na przebieg akcji
PELETON*	PELTON	W kolarstwie główna, najliczniejsza grupa kolarzy, najczęściej umiejscowiona pomiędzy wyprzedzającymi ją zawodnikami z ucieczki a zawodnikami niewytrzymującymi tempa grupy zasadniczej.
PLAYMAKER	PLAYMAKER	Rozgrywający
PLAY-OFF	PLAY-OFF	System rozgrywek sportowych, odmiana systemu pucharowego, mający na celu wyłonienie drużyny mistrzowskiej. Stosowany najczęściej po zakończeniu znacznie dłuższej rundy zasadniczej (nazywanej czasem - głównie w odniesieniu do rozgrywek w USA - sezonem regularnym lub zasadniczym), która wyłania uczestników play-offów oraz określa ich rozstawienie.  W systemie play-off zwycięzcę każdej pary wyłania się zazwyczaj w serii kilku meczów (np. do 3 wygranych),  Cechą charakterystyczną systemu play-off jest to, iż mistrzem może zostać drużyna, która nie osiągnęła najlepszego wyniku po fazie zasadniczej. Rozstawianie drużyn i systemy rozgrywek regulowane są specyficznymi i nierzadko skomplikowanymi zasadami.
REPASAŻ*	REPECHAGE	Sposób przeprowadzania eliminacji do kolejnych faz zawodów sportowych stosowany m.in. w kolarstwie, szermierce, judo, kajakarstwie i wioślarstwie. Zakłada odbycie powtórnej walki (wyścigu) o

		awans do dalszych zawodów dla zawodników, którzy nie zakwalifikowali się bezpośrednio do dalszej części rywalizacji
REPLAY	REPLAY	Powtórka
RETURN	RETURN	W tenisie – uderzenie forhendem lub bekhendem(lub lobem) piłki, którą przeciwnik wprowadził do gry serwisem
SERW/SERWIS	SERVE/SERVICE	Pierwsze zagranie o dany punkt
SET	SET	Część meczu tenisowego bądź siatkarskiego
SETBOL	SETBALL	Zagranie piłką decydujące o wygraniu seta
SKRECZ / KRECZ	SCRATCH	W tenisie przerwanie rywalizacji przed końcem zawodów (np. z powodu kontuzji)
SMECZ	SMASH	W siatkówce, tenisie stołowym i ziemnym rodzaj zagrania polegający na uderzeniu w piłkę (piłeczkę) tak, by nadać jej znaczną prędkość, rotację i trudny do obrony kierunek lotu. Jest stosowany jako przeciwśrodek wobec lobów
SNAJPER	SNIPER	Zawodnik zdobywający wiele bramek
TEAM	TEAM	Drużyna
TIE-BREAK	TIE-BREAK	„Przełamanie remisu” – nazwa końcowych partii w grach sportowych, w których nie jest dopuszczalne zakończenie meczu remisem, takich jak tenis ziemny i siatkówka.
TIME-OUT	TIME-OUT	„Czas” - przerwa w grze na życzenie trenera danej drużyny
WALKOWER (W.O.)	WALKOVER	Przyznanie zwycięstwa jednej z rywalizujących stron z powodu braku przeciwnika, jego wycofania się z zawodów, turnieju lub dyskwalifikacji (np. za występ w drużynie nieuprawnionego zawodnika, stosowanie dopingu lub inne naruszenia regulaminów zawodów jak np. nieodpowiednie zachowanie kibiców drużyny podczas zawodów sportowych).
VAR	VAR	<i>Video assistant referee</i> (VAR), inaczej wideoweryfikacja – system pomocniczy, stosowany w meczach piłki

		nożnej, mający na celu zapobieganie błędom popełnianym przez sędziów boiskowych
WOLEJ	VOLLEY	uderzenie piłki z powietrza

*\*termin pochodzi z języka francuskiego*